APARECE TODOS LOS LUNES.

SUSCRICION: 10 pesos por mes ANTICIPADOS.

EL MONITOR DE LA CAMPAÑA

OFICINA DE LA REDACCION: PLAZA DE LA "CONCORDIA". Editor i Administrador: MANUEL CRUZ.

SE RECIBEN AVISOS, HASTA EL VIÉRNES. | ÓRGANO DE LOS INTERESES RURALES. | LOS AVISOS, MUI BARATOS.

AJENTES.

BUENOS AIRES.

Ajencia de Dilijencias de D. Santiago Guillermon, Piedad 254.
Libreria del Sr. Galliard, Florida 46.

ECSALTACION DE LA CRUZ.
(En el pueblo.)
Sr. D. Epifanio Reinoso
D. Juan Suvervie i Ca.
D. Juan Pujol.
D. Manuel Montalvo.
D- Enrique Lamarque.
(En la Campaña.)
D. Martin Domato.
D. Rodolfo Figueras.
D. Segundo Gil
MORON........D. Federico Figueras.
PILAR.........D. Rufino A. Cardoso
LUJAN ....D. Leandro C. Rivas.
MERCEDES......D. Felipe A. Picot
CHIVILCOI......D. BenedictoSalvadores
JILES ....D. Luis Roquet
S. A. DE ARECO. D. Sr. Piqueto
CAÑADA HONDA. D. Felis Muñoz
BARADERO D. Luis Iust.
CHACABACO D. Francisco Cacho
JUNIN.......... D. Natalio Borga.
SALTO........ D. Juan Etchegoyhen.
PERGAMINO.... D. Anjel Monis
S. FERNANDO...D. Modesto Dominguez.
BRAGADO .....D. José Spuch
ZARATE.......D. Juan Capdevielle
COLONIA SUIZA..Sr. ernike
C. DE ARECO...D. Jorje Vallet
AZUL.........Sr. Botana.
NAVARRO......D. Polonio Lopez

EL MONITOR DE LA CAMPAÑA

E. DE LA CRUZ, 6 DE NOVIEMBRE 1871

A propósito de estadística.

La *Nacion* citaba hace poco el siguiente acsi ma, tan orijinal como ecsacto de uno Contador: "No hai nada "mas oscuro o mas claro que una cuen-"ta," Otro tanto puede decirse de la estadística.

Guarismos citados sin criterio; acsiomas o reglas absolutas apoyadas sobre cifras sueltas, pueden deslumbrarse al vulgo pero no prueban nada para las personas de alguna ilustracion.

Se podria formar tomos con la recopilacion de datos estadísticos cuyos guarismos pueden inducir a creer todo lo contrario de lo que ecsiste.

Tuvimos ocasion de hacer un viaje al Paraguai i allá nos dijeron que todos los naturales sabian leer i escribir; este hecho nos llenó de asombro i tratamos de cercionarnos de su ecsactitud: todos los guardias, vaqueanos i peones que vinieron a bordo, durante los 3 meses que duró el viaje, sabian leer.

Con un poco de imajinacion i de estilo, apoyándose sobre un hecho tan característico, cuan fácil seria demostrar la superioridad del Paraguai sobre las demas naciones del Orbe! i sinembargo nosotros, como vecinos, sabemos a que atenernos en cuanto a la civilizacion del desgraciado pueblo Paraguayo.

El Emperador de Rusia ha decretado hace poco la instruccion obligatororia en algunas provincias de su vasto imperio. ¿Cómo, direis, el Czar quiere rivalizar con los Estados Unidos?..Incauto! quiere *rusificar* su victima i obliga a sus hijos a aprender el ruso en sus escuelas para poder suprimir un dia el idioma pátrio como ha suprimido ya el nombre de Polonia.

Esa estadística de aficionados se emplea con igual ventaja para dirijir el presente i para esplicar el pasado. Si el Paraguai hubiese salido vencedor en la lucha que provocó, la causa la teníamos de antemano: todos los Paraguayos saben leer i escribir.

Es a esta misma causa que vemos mui a menudo atribuir el engrandecimiento de la Prusia. Ha vencido no porque tenia de adversario al aventurero del 2 de Diciembre, no porque sorprendió a su rival desarmada, sinó porque ha propagado mas la instruccion que ninguna nacion de Europa.

Sinembargo dudamos mucho que los soldados de Mac-Mahon quienes disputaron la victoria en Wissemburgo, uno contra 5 i ½, hayan atribuido su derrota a la ciencia pedagójica de sus adversarios i no a su número.

Así creemos que nuestros heroicos soldados en el ataque de Curupaity habrán atribuido con mas razon su rechazo a los *abatis* que al saber leer i escribir de los Paraguayos.

Otro error de esa estadística superficial es de valuar el grado de civilizacion de las naciones sobre su consumo de artículos, que llamaremos de lujo, como el azucar, el té, etc. Así no entra para nada en él tal cálculo el lugar de la produccion; el habitante del Ecuador que produce el azucar será mas civilizado que el Inglés o el Holandés porque consume mas de esta materia que fabrica, que los dos últimos que tienen que traerla de miles de leguas de distancia.

El Chino que consume tanto té i tanto papel será mas civilizado que el Frances porque en Francia el uso del café ha prevalecido sobre el uso del te i porque para vestidos se considera el merino, la zaraza i las sederias de Lyon mas aparentes que el papel; como se considera las telas de Bretaña mas aparentes para pañuelos de mano que el mismo papel.

La carne en Europa es mui cara i los filántropos trabajan para proporcionar a los pobres ese alimento indispensable en los paises frios; de ahi esos esfuer-

---

FOLLETIN.

EL ALMA ERRANTE.

RECUERDO DE ECSISTENCIAS ANTERIORES.

(Traducido por D. A. Estrada.)

Durante mui largos dias perdí el valor, la desgracia me habia quebrantado—a mi propio infortunio, el pesar desgarrador de haber perdido aquella por quien habia muerto i para quien habia debido vivir, al conocimiento de los sufrimientos que habia ocasionado a todos mis amores, se unia el espanto del porvenir—En medio de estos dolores pensaba en Margarita—eh bien, me decia, pues que es así, pues que me es prohibido reaparecer a sus ojos bajo la forma que ella ha amado—yo no la dejaré, marcharé en su sombra i dormiré sobre sus pupilas.

Desde este momento dí toda mi ecsistencia a mi madre i a Margarita. Veia crecer su belleza cada dia, i me desesperaba.

A su graciosa petulancia, habia sucedido una apácible melancolía—mui a menudo la oia llamarme llorando i no sospechaba que era mi alma la que en ella jemia. Esto proviene del don de ubicuidad que poseemos, puede ser que sin saberlo, durante nuestra vida, cuando somos desgraciados o sentimos a los muertos.

Cuand uno ama i es amado, el alma se cambia; se dá a la criatura querida i se recibe de ella una igual porcion del divino soplo que nos anima; estamos a la vez en ella i en nosotros, vivimos en su corazon como ella vive en el nuestro—De este modo reanimada la subsistencia por estos elementos estraños, fecundada por esta nueva copulacion, siente desarrollar sus fuerzas, crecer su alegria, elevar sus facultades i entonces el ser es dichoso.

Pero cuando uno de los amantes cansado de ternura, inducido a otros goces por su natural inconstancia, llama a él la parte de su alma que habia dado, rómpese el equilibrio en aquel que aun ama, se hace el gran vacío i se siente desposeido de sí mismo,— llénase de dudas, de contracciones, de dolores, sufre i conoce entonces todos los sinsabores del amor desgraciado, hasta que entra en posesion una porcion de alma igual a la que habia quitado.

Cuando la muerte hace eleccion del cuerpo que habitamos, cuando el alma se separa de él, partimos dejando a los que amamos sobre la tierra, la parte de nosotros mismos que les habiamos dado cuando viviamos con ellos i es de esta manera que conservan nuestra memoria. Cuando se acuerdan de nosotros es nuestra voz la que les habla i el eco del beso que su alma recibe de la nuestra—es lo que les recuerda el ser que han llorado. Cuando el hombre tiene tristezas vagas i aspiraciones profundas hácia cosas desconocidas, es que su alma obedece instintivamente al llamado de una de sus partes arrebatadas por la muerte.

Nosotros tambien nos llevamos las porciones del alma que nos han dado nuestros amigos i esta agregacion de átomos que servirá de bases a los instintos nuevos o modificados que abrazan en nosotras, futuras creaciones. Pues el alma sigue siempre así al traves de las ecsistencias que recorre, cambiándose, completándose, irradiándose, engrandeciéndose, hasta hacerse en fin, digna de esos mundos refuljentes donde debe absorvernos algun dia.

Margarita no sabia esto—ignoraba que me llevaba en sí i su dolor se aumentaba con el mio.

Seguiala por todas partes—en los bailes a que la llevaba su madre, me deslizaba tras ella, revoleteaba a su alrededor i refrescaba con mi soplo sus ardientes espaldas. Ah! si ella hubiera sabido que mui a menudo sobre las guirnaldas de su fresca frente reposaba el alma de aquel a quien lloraba. Algunas veces paseábame al sol sobre los cálices de las flores i volvia a su lado cargada de los perfumes que mas la agradaban.

En invierno soi mui desgraciada—los árboles no tienen hojas i las flores mueren—no sé donde abrigarme. Solo alguna temprana campanilla puede dárme asilo, entonces vago, corro espantada buscando un refujio contra el frio, i acabo siempre por volar hácia Margarita. Suele suceder que cuando llego a su morada, cuando voi a poderme calentar en su aliento, pasa un torbellino de viento i me arrebata—no puedo luchar, su fuerza me arrastra—me encuentro en compañia de mis hermanas las almas en pena i en alas de los huracanes atravieso paises desolados bajo un cielo riguroso i terrible—cruzo por entre secos matorrales i desgarradoras espinas, por las mujientes selvas i sobre furiosas olas donde el marinero tiembla é invoca a nuestra Señora del Buen Socorro, esperando que pase la ráfaga cargada de nuestros jemidos. Algunas veces consigo escaparme magullada por el furor de los vientos i mui lejos de aquella, hácia quien siempre me dirijo. Enton-

zos para popularizar el consumo de la carne de caballo, etc. de este estado de cosas resulta que en Europa, solamente el rico come carne a discrecion.

Aquí la regla es inversa: la carne es la comida mas barata; el que puede come pan, legumbres, pescado etc. el pobre come carne no mas. Teniendo en vista este estado de cosas, en un discurso que pronunció en Chivilcoi, van 12 años poco mas o menos, el Sr. Sarmiento tomó por epígrafe el acsioma de Brillat-Savarin: "Dime lo que comes te diré quien eres."

Con la estadística que nos ocupa tendríamos un acsioma en ..a forma: el consumo de carne está en razon de la civilizacion i tendríamos al pobre peon de nuestra campaña por prototipo del hombre civilizado.

O, tomando la regla de nuestro pais, tendríamos el acsioma siguiente: la poca carne en el consumo está en razon de la civilizacion. Este principio daria en Europa por prototipos de la civilizacion, las víctimas del pauperismo.

Dos absurdos.

A mas de inecsacta esa estadística desconoce las bases morales i materiales de la sociedad.

Cincinato, Regulo, Cato, llamarán la admiracion de la humanidad mientras conserve algun vestijio del sentido moral.

La sobriedad i el ahorro tendrán siempre su razon de ser i es cuando las naciones han desconocido esa lei que han zozobrado con su civilizacion, por brillante que fuese.

Segun Proudhon, resulta de los últimos datos que la produccion territorial i la produccion industrial de Francia sumadas i divididas por el número de habitantes, da una renta diaria de 0 fr. 85 para cada habitante, o sea 3 francos 40 céntimos para una familia de 4 personas; i eso, añade, en uno de los paises mas favorecidos i mejor situados del globo i cuya industria está mui adelante. Como lo observa Proudhon, con 3 fr. 40 c. por dia una familia de 4 personas puede vivir, pero con la condicion que la madre i las hijas no llevarán vestidos de seda, que el padre i los hijos no irán a la pulperia.

Notamos tambien que en el presupuesto de esta familia hai poco lugar para el azucar, té i demas artículos, termómetros de la civilizacion de un pueblo, segun nuestros hombres de estado.

Si nuestros paisanos leyesen, uno podria creer que su conducta está dirijida por esta teoria.

Asi vemos nuestros peones usar todo el año botas granaderas cuyo costo varia entre 200 i 500 $ no las usan ni el gentleman Ingles ni el bourgeois Frances, cuestan demasiado caro. Pero es preciso tener presente que nuestros peones no tienen cama i en cuanto a camisas tienen jeneralmente la puesta i al fin que todo su interior, menaje de su casa etc. está sobre este pié i no en armonia con su calzado.

Ese desórden ha traido mui funestas consecuencias a nuestra poblacion rural durante el cólera. A esta causa, i no a otras, atribuimos la gran mortandad que tuvo lugar.

I así pensamos porque todos los peones de nuestro establecimiento cayeron enfermos i con proporcionarles cama i ropa, que ninguno tenia, todos, salvaron: unos con el sistema Rapail, otros con varios sistemas que nos ponderaron i que administramos por no entender en medicina.

Seria pues de desearse bajo todos los puntos de vista, que los hombres de intelijencia que felizmente abundan en nuestro pais, se ocupasen en establecer para el pueblo las doctrinas económicas i sociales sobre sus verdaderas bases, ahorrando así a nuestra poblacion rural la desgracia que ha sucedido hasta hoi a todos los pueblos nuevos: tomar de la civilizacion primeramente sus vicios i sus errores.

Relevo de continjentes.

El Gobierno de la Provincia ha resuelto que la relevacion de los contingentes que guarnecen las fronteras de esta provincia, bajo la direccion del Ejecutivo de la Nacion, sea hecha en lo sucesivo durante los meses de Marzo i de Noviembre.

Esta resolucion ha sido adoptada de conformidad con el Gobierno Nacional, que se ha comprometido a enviar en esos mismos meses a sus comisarios pagadores para abonar sus haberes devengados a la Guardia Nacional, antes de ser licenciada, lo que hasta hoi no se habia hecho.

Medida tan importante, vá a ser comunicada por medio de una circular a los comandantes militares de los partidos de la Provincia.

La Prensa.

Paul de Kock.

Falleció en Paris este célebre novelista a la edad 78 años ha dejado escritas sus "Memórias" pero por su encargo no se publicarán hasta que se cumpla un año de su muerte.

A nuestros lectores.

Les rogamos comunicarnos los datos que tengan sobre fronteras, contingentes, puertos, puentes, caminos i jeneralmente todo lo que se relaciona con los intereses rurales, cuyos intérpretes nos hemos constituido.

Les rogamos tambien hacer sus observaciones sobre los artículos que publicamos sobre agricultura i ganaderia. Se ha dicho con razon que del choque de las ideas sale la luz de la verdad: La campaña ganaria mucho en ver discutir sus interés de familia, sin pasion i sin pretensiones.

Aprovechamos esta ocasion para agradecer a los intelijentes corresponsales que ya van entrando en esta via, deseando que su ejemplo les dé numerosos imitadores.

A nuestros Ajentes.

A nuestros ajentes de la campaña que no han cobrado todavia la suscricion del primer trimestre, les rogamos hacerlo sin demora para poder arreglar las cuentas.

Mi primo Urbano.

Avisamos a la persona que envió a nuestra imprenta un remitido con el título que encabeza estas líneas i cien pesos, los mande recojer.

No admitimos asuntos personales en nuestras columnas.

Nada importa a nuestros lectores que el remitidista tenga un primo Urbano que le escribe por los diarios i por dicha via le envie afectos de su señora &.

Nada les importa que su primo sea fuerte en el latin o que tenga su fotografia para darle. El que tiene un primo Urbano carga con él sin aburrir al público con su parentela.

REVISTA POLÍTICA.

Recien el 27 el Ministro de la Guerra ha contestado la nota del Gobierno Provincial esponiendo el parecer de honorables hacendados sobre el estado de nuestra frontera, que publicamos en el número 18 del *Monitor*.

S. E. empieza diciendo que el G. N. no puede admitir ni como suposicion que el G. P. patrocine i haga suyos los conceptos contenidos en la nota de los señores hacendados, en cuanto importan un desmentido de las declaraciones oficiales hechas por él ante el H. Congreso de la Nacion.

Relativamente al servicio de las fronteras dice: "por lo que hace a ciertos "defectos ellos se van separando gra- "dualmente a medida que las circuns- "tancias i los medios lo permiten: mu- "cho se ha hecho ya i mucho hai que "hacerse todavia para dar regulari- "dad etc....."

"V. E. apoya en su nota la idea de "llevar la frontera hasta la línea del "Rio Negro."

"Este Gobierno se ocupa actualmen- "te de preparar los elementos necesa- "rios para llevar a cabo esa idea etc."

"Los señores hacendados, con un "desprendimiento, que los honra, ofre- "cen, en obsequio del mismo pensa- "miento todo su apoyo moral i mate- "rial."

"El Gobierno Arjentino aceptó gus- "toso ese concurso; i en el deseo de "que, haciéndose práctico, acelere la "operacion, espera que V. E. se servi- "rá entenderse directamente con ellos "a fin de averiguar hasta que punto i "en que sentido podrá contar con él.."

"Repitiendo para satisfaccion del "pais i de V. E. que el gobierno no "abandonará por un instante la idea que "hoi lo preocupa de llevar la frontera "al Rio Negro; a no ser que sucesos mui "estraordinarios se lo impidan, ofrezco "a V. E. las seguridades etc....."

La Nacion del 31 publica un interesante artículo sobre la esportacion de ganado de Corrientes i de Entre-Rios para el Estado Oriental i el Brasil.

El articulista llama con mucha razon la atencion sobre la disminucion que trae a las rentas nacionales, esa esportacion que ha tomado grandes proporciones de algun tiempo a esta parte.

Los esportadores no pagan sinó 12 centésimos por cada animal en pié, mientras nuestros saladeristas pagan 70 centésimos, de ahi una posicion insostenible para la principal industria del pais.

Este asunto viene a ser tanto mas grave que nuestros saladeros estan sin trabajar desde un año i que todavia no se ha resuelto la cuestion de su ubicacion.

El Señor D. Manuel Trelles publica un interesante trabajo en la *Nacion* del 31 de Octubre del cual resulta que no solamente Bolivia no tiene ningun derecho sobre el Chaco pero que las provincias de Tarija, Mojos i Chiquitos pertenecen a la República Arjentina segun el principio del *uti possidetis* de 1810 admitido por los Gobiernos Americanos, La Bolivia i la República Arjentina entre otros.

El 20 de Octubre los indios han invadido la frontera de San Luis. Escriben de esta provincia: "Segun parece los "indios i gauchos que desde un mes a "esta parte se hacen sentir por nuestras "poblaciones casí diariamente, han aban- "donado sus guaridas en la pampa i "resuéltose a vivir dentro de la línea de fronteras."

"De otra manera no se esplica como "es que pueden penetrar sin ser senti- "dos i avanzar en un mismo dia a pun- "tos completamente opuestos i distan- "tes."

GANADERIA.
Hacienda vacuna.

RAZA DURHAM.

(Conclusion.)

La cruz i el lomo son anchos; las costillas largas i redondas; el pecho saliente i bajando hasta la rodilla; los bípedos laterales distantes uno del otro; los músculos de los cuartos bajando hasta los garrones; las canillas i el pescuezo cortos i delgados; la cabeza delgada, chica i punteaguda; las astas cortas i delgadas.

En esta raza los ojos son salientes, las narices dilatadas, la boca grande proporcionalmente al tamaño de la cabeza. Su aspecto es femenino, su caracter mui manso i su educacion fácil.

Mui bien formada para asimilarse la comida, la raza Durhan es mui precoz i llega a un engorde estraordinario dando, como todas las razas perfeccionadas, proporcionalmente mas grasa que sebo.

Es poco prolífica i, como lecheras, las vacas son mui desiguales; pero todo prueba que la raza posee las condiciones fundamentales para la lactacion i que seria mui fácil, con la seleccion de los reproductos, hacerla mui buena.

Es floja, sin fuerza en los garrones, i no sirve para el trabajo. Es tambien mui ecsijente i no alcanza toda su perfeccion sinó al medio de pastos abundantes.

De lo que precede resulta que es fácil formar una familia de buenas lecheras con la raza Durhan.

Resulta tambien que no conviene para criar bueyes de trabajo.

En cuanto a la conveniencia de propagarla en nuestros rodeos, las opiniones son encontradas. Hemos visto estancieros mui intelijentes rechazarla por lo delgado del cuero; sinembargo creemos que su desarrollo precoz, sus admirables calidades para el abasto, compensan con gran ventaja el poco peso del cuero.

Mas bien temeriamos que faltase de rusicidad para soportar la escasez de pasto de nuestros veranos i las largas caminatas en busca de las aguadas.

AGRICULTURA.

NOVIEMBRE.

Este mes es de mucho trabajo para el chacarero por el gran vigor que toma la vejetacion; debe limpiar las malezas las de sementeras hechas anteriormente so pena de no poder hacerlo mas tarde por el desarrollo de las plantas, tanto de las malezas como de las mismas sementeras.

Si el chacarero há dejado calles aradas al rededor de sus trigales para preservarlos de las quemazones del campo, debe cortar los cardos que puedan haber salido en ellas con el fin que no estorben el arado para dar otra reja a las calles antes que madure el trigo.

Una calle de tierra arada i suelta es la mejor carrera para impedir la propagacion de una quemazon.

Sigue la siembra de maiz, maiz de Guinea, sorgho, zapallos, sandias i melones; teniendo presente que estas varias siembras deben concluirse este mes.

A fin del mes empiezan a segarse los trigales i cebadales sembrados primero. El chacarero debe preparar con anticipacion sus eras para trillar, para que las eras sean de mejor calidad, haciéndolas pisar de antemano, i para tener la menor aglomeracion posible de trabajo a la hora de la cosecha.

El hortelano tiene tambien mucho trabajo en este mes; la actividad de la vejetacion aumenta mucho tambien para él la tarea de la limpieza de las malezas.

En este mes se siembra porotos, alberjas, havas, tomates, ajies, cáñamo, rabanos verdolagas, berenjenas, remolacha, perejil, i jeneralmente toda clase de legumbres, teniendo posibilidad de regarlos en caso de seca.

Se trasplantan los almácigos hechos en los meses anteriores de repollos, tomates ajies, lechugas etc. Empieza la cosecha de alberjas, ajos, papas, porotos de 40 dias etc.

El arboricultor pueda sembrar simiente de olmo i de paraiso. Debe despampanar las parras i demas árboles frutales. Puede activar la fecundacion de las palmas arrancando algunas flores de las palmas machos i sacudiendo el pólen sobre las palmas hembras.

Se efectuan injertos de escudo, de canuto i de corona; i tambien los de hendedura o pua, siempre que se consigan ramas que no hayan brotado.

Es el mes mas adecuado para practicar el injerto herbáceo en jeneral i desde mediados se efectua con ventaja el de escudo en el naranjo i demas de esta familia.

El Jardinero puede seguir plantando dalias.

Se injertan los rosales de yema, operacion que puede continuarse hasta Abril.

Se plantan gájos en los invernáculos i en la sombra teniendo cuidado que todos sean tapados para privarles el aire esterior.

Se debe dar riegos abundantes i sombra a las plantas que sufren con el calor como los rododendron, azalias etc. etc.

En fin, el jardinero, lo mismo que el chacarero i el hortelano, vé este mes aumentar su tarea con el desarrollo activo de las malezas.

Junin, Noviembre 1° de 1871.

(DE NUESTRO CORRESPONSAL.)

SUMARIO.—El pecado de los pueblos de la campaña, en jeneral.—Importancia de un órgano esclusivo de sus intereses, i la significacion de este, en la vida de los pueblos libres.—El egoismo i la indiferencia, orijen del STATO QUO, i retroceso. de los pueblos.—Un proyecto importante. —La fuerza medida por la aspiracion, es, un absurdo.

I.

Los pueblos de la campaña en jeneral, viven en un estado que pasma. Ellos no se preocupan de sí mismos por ocuparse de los progresos asombrosos de los centros crecientes de poblacion de nuestras principales ciudades, esperando, tal vez, cosechar *un mejor estar* juntando las *migajas* que caen de las espléndidas i opiparas mesas en que aquellos festejan los triunfos de sus esfuerzos propios, olvidando que estos, son los únicos medios, i el verdadero recurso con que cuentan, i deben siempre contar, para iniciar i segun su cruzada salvadora en las vias de su progreso moral i material, descuidado en aquella contemplacion estéril.

Nada se inicia por ellos.

Nada hai que esperar de ellos.

Con la vista fija en el cielo caminan sin preocuparse del abismo que se habre a sus pies amenazando su ecsistencia infantil en la vida de la democracia i de las instituciones de su gobierno representativo.

La educacion está abandonada.

Sus rentas, cuando no defraudadas por nulidades creadas por la indiferencia *de sus electores* son destinadas a objetos negativos para el progreso i bienestar futuro de las poblaciones a que deben sus cifras crecidas.

En jeneral, podemos decir, que todo yace en un estado completo de abandono.

Ya es tiempo, pues, de sacudir el yugo que nos oprime.

Ya es tiempo de pensar por nosotros mismos, i sobretodo, de medir nuestras fuerzas, por nuestros recursos, en el camino de las innovaciones que reclama la civilizacion progresiva moderna, en cuyas anchas vias, se han iniciado, los pueblos que contemplamos estasiados, sin preocuparnos de nuestra suerte i mision sobre la tierra.

Hé aquí nuestro pecado.

Mucho tenemos que hacer i nada se hace. Esta es la verdad.

"Tenemos un mismo principio i buscamos aislados el mismo fin. Sentimos el mismo mal i no unimos nuestras fuerzas para conjurarlo. Columbramos idéntica esperanza i nos volvemos la espalda para alcanzarla."

"Tenemos el mismo deber i no nos asociamos para cumplirlo, ha dicho nuestro maestro querido, el inmortal autor del *Evanjelio Americano*, al ocuparse de nuestro criminal estado de abandono, i ha tenido razon; así que, nos permitimos concluir *esta rápida ojeada* sobre el *pecado* de nuestros pueblos de la campaña, en jeneral, con sus mismas palabras: "Aunque todo lo bueno pueda inmediatamente realizarse, la verdad debe ser siempre proclamada. La idea fecundiza a las intelijencias, i es necesario levantarla perpétuamente sobre la humanidad así como la mano omnipotente levanta diariamente al sol para vivificar la tierra. Hai eclipses de la luz, transfiguraciones de la idea, interregnos de la verdad que cubren de tinieblas al espacio, de indiferencia al mundo i que sumerjen a la humanidad en el dolor. Pero siempre la centella fujitiva reaparece sobre las aguas de un diluvio o sobre las ruinas ensangrentadas de los monumentos del crimen. Es la proclamacion incesante de la verdad lo que prepara la aquiescencia jeneral, es la vanguardia de las reformas i es ella, en fin, la que triunfa con las revoluciones para dar un nuevo impulso i cambiar la faz de los destinos."

He ahi la razon de nuestras tareas.

He ahi como comprendemos la necesidad del esfuerzo.

Hemos conocido el bien, lo amamos i practicamos.

Esta es nuestra única gloria.

II.

La *prensa diaria* "es el sesto sentido de los pueblos" ha dicho *Sieyes* citado por Mardoques Navarro, i *Solimene*, agrega. "Ella es el guardian vijilante de la moral pública; de los derechos i garantias individuales i sociales."

"Ella disipa todas las preocupaciones del espiritu i no permite que a su luz se oculte la verdad ni que en el terreno que ella cultiva para la libertad, asomen las plantas del error, de la necedad o del engaño."

Tal es su importancia.

Tal su mision.

De ahi el significado de nuestro *periódico* de la campaña, como órgano esclusivo de los intereses de esta, insignificante, hoi, pero, en via de ser, mañana, con el esfuerzo de todos unidos, el terror del despotismo de mandones arbitrarios i la palanca formidable que sostendrá, sin mengua, nuestros derechos i garantias mas sagrados:

I de ahí tambien, su importancia, en la vida de los pueblos que viven la vida de la democracia.

Sea él, pues, el vínculo de union que nos lleve mañana al complemento de la obra, en embrion, de nuestra réjeneracion politica i social, i el faro luminoso qué alumbre nuestro camino, para prevenirnos de todos los obstáculos a su realizacion.

Hagamos un esfuerzo.

Mostrémonos dignos de la herencia de nuestros padres, dando vida al *Monitor*, por medio de nuestro apoyo decidido, i la campaña, se habra salvado, creando en él, la salvaguardia mas poderosa de su libertad i derechos.

He ahi el deber.

I he ahi, tambien, nuestra justa aspiracion.

III.

Este pueblo parece que ha comprendido que su vida estacionaria, su estado de retroceso, tienen orijen en la indiferencia, de sus pobladores por el cumplimiento de sus deberes, i en el egoismo que los separa, a pesar de sus aspiraciones que tienden a un mismo fin en la vida del mismo.

I digo, *parece que ha comprendido*, porque la idea de un centro social ha encontrado éco en medio de las ruinas de esa indiferencia i de ese egoismo que han pretendido burlar los esfuerzos de los amantes del bien, i del progreso humano, en estas comarcas desheredadas.

La necesidad del esfuerzo ha sido proclamada, i si bien aun no podemos decir el *Club social es un hecho*, podemos al menos, asegurar que lo será en breve.

El principio fecundo i salvador jermina ya. Un esfuerzo mas, bastará, para cosechar sus benéficos frutos.

Perseverar es el deber. Si no desesperamos del éscito, el fin, será nuestro.

La idea es salvadora. I su valor, inapreciable, para el pueblo.

Adelante, pues.

IV.

Si la idea de un centro social es importante, mayor lo es el proyecto de nuestro actual Juez de Paz D. Tomás Saavedra, consistente en iniciár la reclamacion de las *sesenta i cuatro* leguas de éjido con que fué agraciado este pueblo el nueve de Junio del año mil ochocientos treinta i dos, la cual parece será apoyada por la corporacion municipal i el vecindario, en masa, en la presentacion que debe elevarse al Superior Gobierno de la Provincia demandando la cesion de aquellos, al municipio, como está acordado por Decreto vijente del citado año.

A primera vista se comprende que el proyecto es trascendental.

El Sr. Saavedra, ha sabido, colocarse a la altura de su mision, i el vecindario debe corresponder a sus esfuerzos, en todo, a fin de facilitar la realizacion de la obra proyectada.

Si ella es coronada del éscito esperado el porvenir de este pueblo quedará asegurado, i el Sr. Saavedra, habrá conquistado un timbre de gloria imperecedero en los anales que formarán, mas tarde, la historia del mismo; i si lo contrario, habrá demostrado, una vez mas, con pruebas inequívocas, su inmenso amor al progreso i bienestar del pueblo i partido de Junin, haciéndose acreedor a la consideracion jeneral de su vecindario.

Adelante. Adelante pues. Que la aspiracion es justa i la idea es santa.

V.

Con una esperanza menos, puede decirse que se cosecha, casi siempre, una decepcion mas, pero, no por esto debemos permitir que aquella muera, porque es ella la que nos anima i alimenta para seguir nuestras tareas en el escabroso sendero de la vida.

Nuestra aspiracion, precipitada por la impaciencia, nos permite, mui pocas veces, medir nuestras fuerzas i elejir los medios mas fáciles de realizar nuestros proyectos.

De ahí nuestras decepciones i desencanto.

Tal es el absurdo de medir la fuerza i nuestros recursos por nuestras aspiraciones.

Conócete a ti mismo: He ahí el dicho de Solon, i la célebre inscripcion del templo de Délfos, que vive olvidado, para nosotros, cuando debia ser nuestro constante pensamiento.

El autor de *La Imitacion* tambien dice, *fijad los ojos en vosotros mismos;* i os guardarás de juzgar las acciones de los demas. Vanamente se fatiga el hombre juzgando a los demas; engáñase a menudo i comete muchas faltas; pero ecsaminándose i juzgándose a sí mismo, trabaja siempre con fruto."

He ahí, pues, el punto de partida:

Ahora, pasemos a la línea de conducta que debemos observar para calcular *nuestros méritos*.

El inmortal *Ovidio* dice:

....*Genus et proavos, et quae non fecimos ipsi*
Vix ea nostra puto.

"El linaje, los antecedentes, todo lo que no depende de nosotros mismos, apenas lo miro, como nuestro." Cuyo dicho se confirma por *Séneca*, o viceversa, donde dice: *Nemo vixit in gloriam nostram; nec quod ante nos fuid nostram est.*

"Nadie ha podido vivir para nuestra gloria; lo que fué antes de nosotros no es nuestro."

He ahí la linea buscada: Quedan, pues, solo subsistentes los méritos personales, sujetos, al dicho del Mártir de Gólgota, *juzgad al árbol por sus frutos.*

Traslado i autos.

Luis Alberto Mohr.

CRÓNICA LOCAL.

Alumbrado.—Aconsejamos a la municipalidad sustituir el alumbrado con velas que tenemos, por el alumbrado a kerosene. Ningun alumbrado puede ser peor que el actual así es que no podemos perder con el cambio. Nos dicen a mas que el alumbrado a kerosene da mui buenos resultados en Zárate.

Carne.—Seria de desearse que la comision para inspeccionar la carne fuése permanente.—No es solamente en tiempo de peste que sus servicios son necesarios, es todos los dias.

Por falta de inspeccion estamos condenados á comer mui a menudo carne cansada o de mala calidad, nosotros que nos encontramos en el centro de la produccion.

Escuela Rural N° 6.—Ha sido nombrado Preceptor de esta escuela el Sr. D. Santiago Sanguinetto en reemplazo de D. Juan Checchi.

Escuela Elemental.—Há sido nombrado Sub preceptor de esta escuela el Sr. D. Diego Alcorta.

Defunciones.—Las habidas en la precedente semana son las siguientes:

Escolástica Perez	20 años	soltera	viruela
Melitona Azcurrain	23	"	"
Juan Migari	10	"	pasmo
Fausto Sosa	7	"	viruela
Pedro Sosa	11	"	"
Teodoro Lencina	13		"
Jervasio Delfin	6		"
Luisa Ramirez	3		"
Jénoveba Perez	16		"
Damasia Acosta	17		"
N. N.	7		"

Juan Cadaval. (Cura Vicario.)

CORRESPONDENCIA.

Pilar.—Sr. D. Rufino A. Cardoso—Se han recibido 350 $ de la suscricion al «Monitor» en ese pueblo.

S. A. de Areco.—Sr. D. Luis Piqueto—Se han recibido 440 $ de la suscricion hasta fin de Octubre.

Azul.—Sr. Botana—Se han recibido 360 $ de la suscricion al periódico.

Junin.—Sr. D. Natalio Borga—Se recibieron 270 $ por la suscricion de Julio i Agosto.

Precios Corrientes.

Buenos Aires, Nobiembre 3 de 1871.

CUEROS VACUNOS:	pesada		
Angostos de matadero	"	152	155
De todo estaqueo....	"	145	150
Becerros i nonatos....	"	145	150
Cueros de potro......	uno	50	55
CUEROS LANARES:	docena		
Finos de matadero....	"	220	320
De campo lib desecho	"	120	200
Id. al barrer........	"	100	110
De borregas.........	"	30	55
De corderos..........	"	15	20
De venado..........	"	80	90
De nutria..........	libra	5	5½
CERDA:			
Del Norte..........	arroba	155	160
Del Sur...........	"	175	180
De vaca sin marlo....	"	100	110
Id. con marlo.......	"	50	55
SEBO:			
En pipas i Bordalesas..	arroba	42	44
En vejigas..........	"	36	38
En rama i pisado.....	"	28	30
LANA:			
Mestiza fina.........	arroba	90	100
Id. regular.........	"	80	85
Id. inferior.........	"	65	70
Borrega sin carretilla.	"	80	95
Id. con carretilla...	"	60	65
Plumas de avestruz...	libra	40	45
Id. atada..........	"	50	55
TRIGO:			
Barleta superior.......	fanega	145	150
Id. regular.........	"	135	140
Id. inferior.........	"	110	120
Id. blanco, anchuelo	"	150	170
Chile o candeal......	"	160	180
Maiz en espigas......	"	190	210
Id. desgranado......	"	170	185
Cebada.............	"	120	135
Harina flor de vapor..	arroba	26	27
HACIENDAS:			
Novillos i v. pa abasto		250	310
Id. para saladero....			
Id. al corte.........		90	120
Yeguas gordas.......			
Id al corte.........			
Ovejas i cap. gordos..		45	50
Id. al corte.........		25	30

Ventas realizadas en plaza.

DIAS 30 i 31 DE OCTUBRE.

5000 @ lana mestiza regular pesada buena liviana N. 80 a 92.

600	@ lana	mestiza	buena Norte	85 $
650	"	"	" Sud	83 "
580	"	"	liviana "	93 "
500	"	"	fina "	92 "
600	"	"	regular "	86 "

DIA 1° DE NOVIEMBRE.

5000	@ lana mest.	baja liv. N. 80 a	90 $
1500	" "	fina Ensenada	96 "
800	" "	liviana Sud	92 "

Ecsaltacion de la Cruz.

59 cabezas hacienda vacuna 250 280
325 cabezas lanares a 45 $

POLICIA.

CIRCULAR.

Damos a continuacion una circular del Jefe de Policia de Buenos Aires a los Comisarios de seccion cuya lectura i meditacion recomendamos a nuestras autoridades de campaña.

Juego de azar ó envite, sufre el dueño de casa.......	8 d. de arresto.
I en caso de reincidencia será sometido al Tribunal..	
Cada uno de los jugadores.........	500 $ ú 8 " " "
I en caso de reincidencia sometidos al Tribunal......	
Por vender bebidas a consumir al mostrador.......	200 " " 4 " " "
Los que se encuentren ébrios en las pulperias, fondas, bodegones o vias públicas, por la primera vez......	4 " " "
Por la segunda vez..	8 " " "
I por continuadas reincidencias serán sometidos al Tribunal.........	
Por disparar armas de fuego........	200 " " 4 " " "
Id. incendiar cohetes voladores....	200 " " 4 " " "
Id. incendiar cohetes de la India....	100 " " 2 " " "
Id. galopar dentro de un rádio de 15 cuadras de la Plaza de la Victoria en todas direcciones. Incluso las riberas	200 " " 4 " " "
Id. desórden.......	200 " " 4 " " "
Id. cada menor que se admita al juego de billar, pagará el dueño de casa..	200 " " 4 " " "
Id. vertir palabras obsenas o dar gritos alterando el órden..........	100 " " 2 " " "
Id. cargar toda clase de arma blanca o de fuego........	500 " " 8 " " "
A mas la pérdida del arma, i en caso de reincidencia sometidos los infractores al Superior Tribunal.....	
Por adiestrar animales ariscos dentro de la ciudad.....	200 " " 6 " " "
Id. maltratar animales.............	200 " " 4 " " "
Id. tocar en las calles en altas horas de la noche, comprendiéndose estas desde las 12 hasta las 6 de la mañana, organitos, arpas i otros instrumentos, i las reuniones de individuos con música, cada uno de ellos.........	100 " " 4 " " "
Los dueños de hoteles, fondas, posadas i casas de inquilinato, por no dar cuenta cada mes a los Comisarios, de los individuos que ingresen en sus establecimientos i diariamente de las alteraciones que tuvieren lugar, por cada uno, la primera vez........	100 " " 4 " " "
Por segunda vez.....	200 " " 6 " " "
Por tercera vez.....	300 " " 8 " " "
Por cruzar o dar vuelta las calles con los carruajes o rodados, incluso los tramways a otro paso que no sea el natural de los caballos.......	200 " " 4 " " "

S. Mendez.
Comisario de Ordenes.

BAZAR CAPILLERO.

¡¡ALERTA CIUDADANOS!!

Ahora es la ocasion de conseguirlo

BUENO!—BONITO!—BARATO!

Almacen—
Tienda—
Ferreteria—
Zapateria—
Pintureria—
Vidrieria—
Talabarteria—
Muebleria—
Ojalateria—
Jugueteria—
Jaboneria—
Quincalleria—

Jéneros para vestidos, ricas clases, a 1 $ vara, id. 12 ℞, 2 $ 2 ½, 3 i 4.—Bombachas a 25 $ una.—Pantalones de brin 20 $.

Trabajadores, a la pichincha! Ricas camisetas 15 $, ricas medias i alpargatas hechizas que duran un año.

GRAN REBAJA DE PRECIOS EN TODO!

¡¡A LAS RICAS YERBAS!!

PARAGUAYA—ARJENTINA—PARANAGUÁ.

Queridos Irlandeses: No bajeis a Buenos Aires a surtiros, que Mr. Antonio os dará al mismo precio los ricos azúcares en que hai mucho que elejir, id. té, GUT CLASE, rico tabaco Brasilero dos pesos menos en libra que en otra parte.

No olvidarse del Favorecedor que vende al contado i a plazos de 2 3 i 4 meses.

A LO DEL GALLEGO FERNANDEZ

Capilleros i Piladeros

QUE SIEMPRE ESTÁ PRONTO PARA VENDER

B. B. B.

HERRERIA BARCELONESA.

(En la misma casa.)

Se hace toda clase de trabajos i composturas á precios módicos.

SERVICIO ACTIVO.

AVISOS.

AVISO MUNICIPAL.

La Municipalidad del partido ha resuelto lo siguiente:

Desde esta fecha queda establecido que los cadáveres de las personas que fallezcan de la epidemia reinante, seàn sepultados bajo tierra a seis cuartas de profundidad, sin escepcion alguna.

Tambien dispone que las bóvedas sean cerradas inmediatamente, por notarse que han dejado muchas de ellas abiertas; i que los cadáveres de personas que fallezcan de otras enfermedades, para ser depositados en bóvedas han de ir cubiertos con una capa de cal o puestos en cajones de zinc herméticamente cerrados.

Los contraventores a estas disposiciones quedarán sujetos a las penas establecidas.

Ecson de la Cruz, Noviembre 3 de 1871.

Epifanio Reinoso.
(Interino.)
Manuel Cruz.
(Secretario.)

AVISO MUNICIPAL.

La Municipalidad del partido en sesion de 23 del corriente ha acordado sacar a licitacion la construccion de cinco casas para las Escuelas Rurales.

Los albañiles que se interesen en tomar estas obras presentarán sus propuestas en el término que media hasta el 20 del próximo Noviembre.

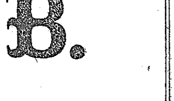
Todos los edificios serán iguales i de las proporciones siguientes:

Un salon de 8 varas de largo por 5½ de ancho; una pieza de 6 varas de largo por 5½ de ancho; una cocina de 4 por 4, letrina pozo de agua; todo con techo de tejas francesas. Debiendo el proponente presentar un plano con arreglo a dichas dimensiones i el presupuesto de cada una.

Para mas esplicaciones ocurrir al Sr. Presidente de la Municipalidad.

E. de la Cruz, Otubre 26 de 1871.

Manuel Cruz.
(Secretario.)



Quinta en venta

en el pueblo de la
ECSALTACION DE LA CRUZ

A la marjen de la Cañada de la Cruz con 442 varas de frente por 150 de fondo, con sauzales, árboles frutales i alfalfares. Tiene ademas un rancho de material con techo de paja, pozo de balde, toda cercada.

Ocurrir a la Botica de D. Ignacio J. Sanchez. N. 6—3 p.

Tacho.

Se vende un tacho nuevo aparente para una graseria.

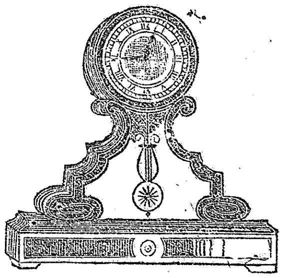
En esta imprenta darán razon.

Dª. MARIA R. DE MARLETTO.

(Q. E. P. D.)

Falleció el 13 *de Octubre de* 1871.

D. Domingo Marletto esposo de la finada, invita a sus amigos, i a las personas que gusten acompañarlo al funeral que por su eterno descanso se ha de celebrar en este Templo el Juéves 9 del corriente a las 9 ½ de la mañana, a cuyo favor quedará reconocido.



RELOJERIA I JOYERIA

DE

ALFREDO G. ZIMMERMANN.

En este nuevo establecimiento hai un gran surtido de relojes i joyas de muchas clases.

Relojes de pared.

Relojes de sobre-mesa.

Relojes de bolsillo.

Se hace toda clase de composturas de relojes, cajas de música i halajas.

Se compra chafalonia de oro i plata.

EL "DIARIO ESPAÑOL"

A

BENEFICIO DEL HOSPITAL ESPAÑOL

Se suscribe

EN CASA DE

D. ANTONIO FERNANDEZ.

en este pueblo.

Gratificacion.

Se dará a la persona que entregue o de noticias ciertas del paradero de un caballo gateado de la marca dibujada al márjen, propiedad de Rosa de V. Melo.

Caballos.

Se venden ocho caballos sanos mansos i gordos.

Por mas pormenores, dirijirse al almacen de D. Ruperto Ordo.

Cerdos.

Se vende capones o cerdos de cria en buen estado, al gusto del comprador.

Por mas pormenores, dirijirse al almacen de D. Ruperto Ordo.

AVISO.

Al que quiera tener un buen servicio barato i selecto.

En adelante se venderá en esta casa, los artículos de tienda i almcen por menos una tercera parte que en otra casa.

Al mismo tiempo mis deudores de mala paga vayan viendo que el 26 se pasó i que trataré como a ingratos apesar mio.

Por que hasta hoi no ha comparecido uno solo a pagarme i estoi copiando sus nombres.

Manuel Montalvo.

EL MONITOR de la CAMPAÑA.

Organo de los intereses rurales.—Aparece los Lúnes.—Suscricion 10 $ por mes anticipados.